

$$\begin{array}{r} 5782 \\ \hline 167 \end{array}$$

Demblon

unvers

SPÉCIALITÉS
ELECTRO SCIENTIFIQUES ET DE LABORATOIRES

AUG. DEMBLON

1914-1919, attaché R. A. M. C.
Premier assistant radiographe au
Queen Alexandra Military Hospital - Londres
Chef Radiographe du Frensham Hill Military Hospital du
G. O. G. d'Aldershot
Expert près le tribunal de Commerce d'Anvers



TÉLÉPH. 357.40
ADR. TÉL. DEMBLON-ANVERS
COMPTE CHÈQUE POSTAL 38.624

FABRICANT
D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉDICAUX ET DE RAYONS X
"ADARIX,"

ANVERS, 16-5-29 GD/ADM
16, RUE GÉRARD

A AUG. APPAREILS DE RAYONS X POUR LE RADIODIAGNOSTIC
D DEMBLON ET POUR LA THÉRAPIE PROFONDE
A ANVERS TUBES À RAYONS X ET LEUR RÉPARATION
R AYONS FILMS
I ÉCRANS RENFORÇEURS LAVABLES
X ACCESSOIRES
APPAREILS À RAYONS ULTRA VIOLETS ET INFRA ROUGE
APPAREILS ÉLECTRO-MÉDICAUX
RADIATEURS ÉLECTRIQUES "RAYONS D'OR",
DIFFUSEURS "LENTILLA",
POUR L'ÉCLAIRAGE DES HOPITAUX,
LABORATOIRES, ATELIERS, BUREAUX, ÉCOLES.

Monsieur le Conservateur en Chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique
rue du Musée, 9
Bruxelles.

Rappelez dans votre réponse

L. 30620

Monsieur,

Faisant suite à votre aimable lettre du 1er courant,
nous tenons avant tout à vous dire, que les photos documentaires
en question ne sont pas destinées à passer entre les mains
du public.

Ces photos nous intéressent tout particulièrement
comme fabricants d'appareils de Rayons X et tout spécialement
parceque nous avons travaillé pour Monsieur Allan Burroughs,
quand il est venu en Belgique.

Il est venu chez nous pour faire développer ses
films et nous l'avons aidé pendant son séjour en Belgique, autant
que nous avons pu le faire.

Nous n'avons aucune photo spéciale en vue et voudrions
tout simplement avoir quelques bonnes radiographies et si
possible des tableaux légèrement transformés par l'artiste ou
bien repeints, ou bien des faux.

Nous excusant de vous causer autant de dérangements
et espérant avoir bientôt de vos nouvelles, nous vous prions
de croire, Monsieur, à l'assurance de nos meilleurs sentiments.

AUG. DEMBLON

Aug. Demblon

I mai 1929.

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 20 avril par laquelle vous me demandez l'autorisation d'avoir des reproductions des radiographies faites au Musée d'Art Ancien par M. Allan Furroughs. Comme ces photos ont été faites expressément pour les besoins des Musées et montrent, en général, l'état de conservation des tableaux, il nous serait fort difficile de permettre que des photos documentaires pareilles passent entre les mains du public. Elles doivent servir, avant tout, aux restaurations à faire aux tableaux.

Si cependant vous vouliez m'indiquer la ou les photos qui vous intéresseraient tout spécialement, ainsi que le but pour lequel vous vous en serviriez, je serais heureux d'examiner la possibilité de vous en donner communication.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Aug. Demblon
rue Gérard, 16,
Anvers.

SPÉCIALITÉS
ELECTRO SCIENTIFIQUES ET DE LABORATOIRES

AUG. DEMBLON

1914-1919, attaché R. A. M. C.
Premier assistant radiographe au
Queen Alexandra Military Hospital - Londres
Chef Radiographe du Frensham Hill Military Hospital du
G. O. G. d'Aldershot

Expert près le tribunal de Commerce d'Anvers



TÉLÉPH. 357.40
ADR. TÉL. DEMBLON-ANVERS
COMPTE CHÈQUE POSTAL 38.624

FABRICANT
D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉDICAUX ET DE RAYONS X
"ADARIX,"

ANVERS, le 30-4-29 GD/ADM
16, RUE GÉRARD

A AUG. APPAREILS DE RAYONS X POUR LE RADIODIAGNOSTIC
D DEMBLON ET POUR LA THÉRAPIE PROFONDE
A ANVERS TUBES À RAYONS X ET LEUR RÉPARATION
R RAYONS FILMS
I ÉCRANS RENFORÇATEURS LAVABLES
X ACCESSOIRES
APPAREILS À RAYONS ULTRA VIOLETS ET INFRA ROUGE
APPAREILS ÉLECTRO-MÉDICAUX
RADIATEURS ÉLECTRIQUES "RAYONS D'OR,"
DIFFUSEURS "LENTILLA,"
POUR L'ÉCLAIRAGE DES HOPITAUX,
LABORATOIRES, ATELIERS, BUREAUX, ÉCOLES,

Monsieur Van Puyvelde
Rue Vilain XIII, 7
Bruxelles

Rappelez dans votre réponse

L. 30.620

Monsieur,

Ayant eu le plaisir de travailler avec Monsieur Alan Burroughs lors de sa visite en Belgique et étant particulièrement intéressés par tout ce qui concerne les Rayons X, nous voudrions beaucoup avoir quelques reproductions des radiographies qu'il a prises dans notre pays.

Nous lui avons écrit dernièrement à ce sujet et voici copie de la réponse qu'il nous fait:

" Thank you for your cordial letter of March 20th.
"I personally should be very willing to supply you
"with X-ray material, such as it is, but whenever I
"obtain X-rays in museums I leave prints of the
"X-rays with the museum authorities and can never
"undertake to publish or use publicly that material
"without the permission of the museum directors.
"Consequently, if you wish to obtain prints of certain
"pictures which I X-rayed in Brussels, for instance, you
"would have to get permission from Monsieur le directeur
"L. van Puyvelde. I did not have very encouraging
"results in Antwerp, so I do not suggest that you
"consult Monsieur Cornette. If you obtain permission,
"please let me know and I shall send you duplicate
"prints. What type of picture would you find most
"interesting ?.

" The work keeps on growing in size and importance,
"and the little pamphlet which you were so kind as to
"acknowledge is already long out of date.

" I hope you receive permission from the Director of
"the Brussels Museum, so then you can write me more at
"length about these pictures.

" Very truly yours.

Monsieur Van Puyvelde
Bruxelles

L.30.620

AUG. DEMBLON
Anvers, le 30-4-29 GD/ADM

-- 2 --

Auriez-vous s'il vous plaît l'amabilité de nous donner cette permission afin que nous puissions en faire part à Monsieur Burroughs et ainsi obtenir la documentation que je lui ai demandée.

Vous remerciant infiniment d'avance et nous excusant de vous déranger, nous vous prions de croire, Monsieur, à l'assurance de nos meilleurs sentiments, -

PA AUG DEMBLON

Demblon